

УДК 378.663.147.091:81'243(476.6)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОНОМАСТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА С ЦЕЛЬЮ ПОВЫШЕНИЯ КУЛЬТУРЫ РЕЧИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

О. П. Голубович

УО «Гродненский государственный аграрный университет» (Республика

Беларусь, 230008, г. Гродно, ул. Терешковой, 28; e-mail: ggau@ggau.by)

Аннотация. В статье дана оценка роли ономастического материала в процессе обучения иностранных студентов русскому языку.

Ключевые слова: университет, русский язык, иностранные студенты.

THE APPLICATION OF ONOMASTIC MATERIAL TO IMPROVE THE SPEECH CULTURE OF FOREIGN STUDENTS

O. P. Halubovich

EI «Grodno State Agrarian University» (Grodno, 230008, 28 Tereshkova st.; e-mail:

ggau@ggau.by)

Summary. The article assesses the role of the onomastic material in the process of teaching foreign students Russian language.

Key words: university, Russian language, foreign students.

Перед преподавателями русского языка как иностранного высшей школе стоит задача огромной важности – обучение говорению на русском языке, который не является родным для иностранных студентов, но именно на этом языке им необходимо получать профессию, обучаться в университете и общаться в повседневной жизни. В методике овладения навыками построения хорошей речи, то есть в методике овладения речевыми компетенциями, в настоящее время основное значение приобретает понятие выбора языковых средств из числа тех, которыми располагает говорящий. А повышение речевой культуры иностранных студентов, которая является неотъемлемой частью общей культуры человека, входит в число задач, стоящих перед современной высшей школой.

Полноценное овладение речевыми компетенциями предполагает накопление у иностранных студентов богатого запаса слов. Активное овладение словом, умение употреблять его в речи, безусловно, требует от иностранных студентов понимания его смысла.

Лексика современного русского языка необычайно богата и разнообразна. В лексикологии считается, что каждое слово в языке является носителем определённого значения. Любое слово – единица языка, его составная часть, и в любом слове заключён конкретный смысл. А хорошая речь – это «такая речь, в которой соблюдаются современные языковые нормы и этика общения и которая может способствовать достижению наибольшего эффекта» [1, С. 17].

Жизненные наблюдения, учебная деятельность, книги, видео- и аудиоматериалы, бесспорно, увеличивают запас представлений иностранного студента о жизни в стране, в которой он получает образование, а соответственно, и увеличивает его словарный запас. Однако, к сожалению, без должного усвоения лексических единиц непосредственно на занятиях по русскому языку как иностранному студенты используют лексику незначительно, часто стихийно и необоснованно, следовательно, и малоэффективно.

Если проанализировать лексико-грамматический материал, используемый в работе по обогащению и уточнению словарного запаса иностранных студентов в высшей школе, рекомендуемый современными учебниками и учебными пособиями по русскому языку как иностранному, то несложно убедиться, что внимание направлено, главным образом, на важнейшие знаменательные части речи, а особенно, на имя существительное. Но основная работа ведётся с нарицательными именами существительными, а имена собственные не изучаются либо изучаются лишь эпизодически. Между тем, ономастический материал составляет значительную часть лексики любого высокоразвитого языка и заслуживает глубокого и тщательного изучения на занятиях по русскому языку как иностранному. Мы считаем, что изучение имён собственных нужно начинать при обучении элементарному уровню владения языком и продолжать на всех последующих этапах обучения при помощи соответствующих методов и способов. Особенно необходимо уделять внимание ономастическим единицам на начальном этапе обучения русскому языку как иностранному, потому что на этом языке иностранным студентам придётся изучать все остальные дисциплины учебного плана, а почти все эти дисциплины включают в себя материал, содержащий ономастическую лексику, которая требует осмысления, усвоения, запоминания, правильного использования, написания и произношения. В изучении ономастического материала в том или ином объёме нуждаются все иностранные студенты, так как без изучения имён собственных при овладении любым предметом ощущается определённый пробел в изучении языка. Пусть кратко, но профессионально грамотно на занятиях по русскому языку как иностранному необходимо знакомить иностранных студентов с нашей антропонимией, так необходимой в повседневном общении, полезно обращаться к географической карте и изучать запечатлённую на ней топонимию на русском языке, и неразумно упускать прекрасную возможность формирования у иностранных студентов интереса к слову, к происхождению названий белорусских рек, городов, улиц, площадей, бульваров, парков, учебных заведений, торговых марок. Многие названия связаны с именами известных белорусов, многие названия являются мемориальными, символическими – знакомя иностранных студентов с таким ономастическим материалом, мы рассказываем о важных событиях в истории Беларуси, о праздниках, о выдающихся учёных, писателях, композиторах, художниках, поэтах.

Необходимо подбирать грамотные, адекватные уровню владения русским языком как иностранным методы и способы обучения, чтобы всё то познавательное, патриотическое, историко-культурное и эстетическое, что заключено в разнообразных именах собственных, сыграло свою роль в повышении культуры речи иностранных студентов.

Задача преподавателя русского языка как иностранного состоит не только в том, чтобы научить студентов-иностранцев слушать и понимать слова, но и в том, чтобы студенты овладели богатством языка и научились использовать его в своей грамотной речи.

ЛИТЕРАТУРА

1. Сиротинина, О. Б. Основные критерии хорошей речи / О.Б. Сиротинина // Хорошая речь. М.: Изд-во ЛКИ, 2007.